



Toulky partnerskými městy

Česká Skalice

Polanica-Zdrój

Bardo



Okolím města Česká Skalice jednodenní nabídka



Přírodní a historické památky České Skalice



Doporučené období: duben – říjen

Časový plán: 2 hodiny (3 km + 0,5 km naučná stezka Cesta stromů)

Náročnost: nenáročná trasa

Vhodné pro: pěší, rodiny s dětmi, školní výlety

Občerstvení na trase: Česká Skalice – více možností

Vstupné: Maloskalický muzejní areál 50 Kč / dospělí, 30 Kč / děti; Barunčina škola 30 Kč / dospělí, 20 Kč / děti



Popis trasy: Česká Skalice, Husovo náměstí – ul. Boženy Němcové – ul. E. Beneše – zpět ulicí E. Beneše (přejít na druhou stranu) – na křižovatce odbočit vpravo – ul. Křenkova – ul. Na Podměstí – ul. E. Beneše – Husovo náměstí.

Zajímavá místa na trase: **Nová radnice** – funkcionalistická budova z roku 1933 od arch. Jindřicha Freiwalda; **Husovo náměstí** – poslední barokní dům s podloubím (čp. 23), **stará radnice** – novogotická stavba, kde bylo v roce 1931 umístěno první české literární muzeum (Muzeum Boženy Němcové), **Sloup Panny Marie** – barokní mariánský sloup, **budova základní školy** s pamětní deskou, **Pomník Boženy Němcové** – z roku 1888 od sochaře Mořice Černila, **brána u čp. 268** – branka s letopočtem 1711 je pozůstatkem vstupu do masných krámů; **Barunčina škola** – dochovaná dřevěná část původní školy z roku 1643, do školy z nedalekých Ratibořic chodila i Barunka Panklová (Božena Němcová); **dům čp. 8** v ulici B. Němcové – v tomto domě žil

otec skladatele Bedřicha Smetany; **Maloskalický muzejní areál** – maloskalická tvrz ze 13. století, **Steidlerova kovárna** – původně barokní budova přestavěná na empírový měšťanský dům, **Steidlerův hostinec** – dnes sídlo Muzea Boženy Němcové, bývalý klášter voršilek a dívčí pensionát – dnes UPM – Muzeum textilu, **Malá fara** – barokní stavba v sousedství kostela, **kostel Nanebevzetí Panny Marie** – původně kaple z roku 1350, barokní podobu kostel získal v roce 1725, dne 12. září 1837 zde měla svatbu s Josefem Němcem mladá Barunka Panklová, **socha sv. Jana Nepomuckého** – rokoková plastika M. B. Brauna; historická **textilní továrna** – vybudována roku 1892 Ladislavem Čerychem; **Vila Čerych** – někdejší rodinné sídlo spojených továrnických rodin Čerychů a Bartoňů s reprezentativní zahradou, v níž je umístěna naučná stezka Cesta stromů s 39 zastaveními u běžných i vzácných dřevin, ke stezce je k dispozici informační leták.

Tradiční akce v České Skalici:

Barunčina škola aneb Když chodila B. Němcová do školy – stylizované školní vyučování (červen)

Oživení postav z Babičky Boženy Němcové – tradiční setkání se známými postavami z díla Boženy Němcové (červen)

Kramaření – jarmark s doprovodným programem (červenec)

Jiřínkové slavnosti – tradiční výstava jiřín s doprovodným programem (září)

Advent v Ratibořicích – prohlídka adventně a vánočně vyzdobených interiérů (prosinec)



TURISTICKÉ INFORMACE:

ČESKÁ SKALICE:
Regionální informační centrum
Legionářská 33, 552 03
☎ +420 491 453 870
infocentrum@ceskaskalice.cz
www.centrumrozvoje.eu

BARDO:
Punkt Informacji
Turystycznej w Bardzie
Plac Wolności 4, 57-256
☎ +48 748 171 666
pit@bardo.pl
www.bardo.pl

POLANICA-ZDRÓJ:
Biuro Informacji
Turystycznej
ul. Parkowa 15, 57-320
☎ +48 748 680 644
info@polanica.pl
www.polanica.pl





Toulky partnerskými městy

Česká Skalice

Polanica-Zdrój

Bardo



Okolím města Česká Skalice víkendová nabídka



1. den: Po stopách Boženy Němcové

Popis trasy: Česká Skalice, ul. B. Němcové – od Barunčiny školy začíná značená trasa naučné stezky Babiččino údolí. Na ní je umístěno 25 přírodních a historických zastavení. Naučná stezka končí u Rýzmburského altánu. Stejnou cestou se vrátíme zpět do České Skalice.



Zajímavá místa na trase: **Barunčina škola** – slouží dnes jako muzeum (školní třída z 19. století, světnička pana učitele, expozice věnovaná historii města Česká Skalice a expozice zaměřená na prusko-rakouskou válku z roku 1866); **Maloskalický**

muzejní areál (viz jednodenní výlet); **Bažantnice** – lesní cesta pro pěší s tabulemi naučné stezky, které vysvětlují historii a geologii dotčeného území a další přírodní zajímavosti; **Babiččino údolí** – soubor historických staveb a pozemků byl prohlášen v roce 1978 za národní přírodní a kulturní památku; **Lovecký pavilon** – empírová stavba z roku 1800, architekturu pavilonu vhodně doplňují okolní solitérní dřeviny; **ratibořický zámek** – letní sídlo vévodkyně Kateřiny Vilemíny Zaháňské; **zámecký park** – rozkládá se na ploše 5,5 ha a na okrajích plynule přechází do volného lesního porostu, v parku lze obdivovat cizokrajné i domácí dřeviny; **byt rodiny Panklových** – zde žila se svými rodiči a sourozenci Barunka Panklová, pozdější slavná česká spisovatelka Božena Němcová; **sousoší Babička s dětmi** – dílo sochaře Otty Gutfreunda, základní kámen byl položen v roce 1920 u příležitosti 100. výročí narození B. Němcové; **ratibořický mlýn a vodní mandl** – technická památka zahrnující mimo jiné i mlýnské kolo, zařízení mlýnčiny, místnosti s dobovým nábytkem, expozici věnovanou výrobě a úpravě lněného plátna;

Staré bělidlo – dřevěná roubená chalupa z roku 1797, v sousedství byla postavena v 19. století panská prádelna; **Viktorčín splav** – na řece Úpě, která tvoří osu Babiččina údolí; naučná stezka s dalšími informačními tabulemi pokračuje dále podél řeky, přes Bílý most a Bílý kopec až k **Rýzmburskému altánu** – dřevěná stavba na kamenné podezdívce, ze které je krásný výhled do Babiččina údolí, k Boušínu, Červenému Kostelci a Jestřebím horám.

Doporučené období: duben – říjen

Časový plán: 5 hodin (15 km)

Náročnost: středně náročná trasa

Vhodné pro: pěší, cyklisty, rodiny s dětmi, školní výlety, kolektivy

Občerstvení na trase: Česká Skalice a Ratibořice – více možností

Vstupné: Barunčina škola a Maloskalický muzejní areál (viz jednodenní výlet); zámek Ratibořice 90 Kč / dospělí, 50 Kč / děti; Rudrův mlýn 25 Kč / dospělí, 15 Kč / děti; vodní mandl 10 Kč / jednotné vstupné

2. den: Na kole okruhem Boženy Němcové

Popis trasy: Cyklotrasa č. 4018 se žluto-modrým značením v terénu – Česká Skalice – Bažantnice – Ratibořice – Bílý most – Červený most – Slatinský mlýn – Havlovice – Vizmburk – Devět křížů – Červený Kostelec – hráze rybníků Brodský a Špínka – Řešetova Lhota – Studnice – Zblův – Zlích – Česká Skalice.

Zajímavá místa na trase: **Česká Skalice, Ratibořice** (viz předchozí výlet); **Bílý a Červený most** – technické památky; **Slatinský mlýn** – obytné stavení a důležitý rozcestník turistických tras; **Piccolominská kaplička** – vystavěná knížetem Vavřincem Piccolominim v roce 1694, jako poděkování za záchranu života; **Boušinská lávka** – dřevěná stavba přes řeku Úpu, postavená v roce 2000 na místě původní lávky, kterou vzala velká voda; **Havlovice**



– uprostřed obce moderní rozlehlý sportovní areál; **Vizmburk** – zřícenina středověkého hradu; **Devět křížů** – místo spojené s dávnou pověstí o zmaru devíti lidských životů; **hráze rybníků Brodský**

a Špínka – rekreační oblast, v areálu Kemp Brodský se nachází Brodický ráj (pohádková stezka s více než 30 vyřezávanými dřevěnými sochami); **Třtice** – pramen minerální vody; **Studnice** – kostel sv. Jana Nepomuckého, historická tvrz Straků z Nedabylic (dnes obecní úřad); **Zlích** – u křižovatky na Ratibořice stojí socha spisovatelky B. Němcové.

Doporučené období: duben – říjen

Časový plán: 3 hodiny (cca 35 km)

Náročnost: středně náročná trasa

Vhodné pro: cyklisty

Občerstvení na trase: Ratibořice, Červený Kostelec, Studnice, Zlích – více možností

Vstupné: převážně volně přístupné bez poplatku

3. den: Užívat si východočeského moře

Popis trasy: Česká Skalice – Třída T. G. M. – železniční přejezd – areál Autocampingu Rozkoš – vodní dílo Rozkoš – stejnou cestou zpět do České Skalice.



Zajímavá místa na trase: **vyhlídka u vodní nádrže Rozkoš** – stavba díla byla dokončena roku 1969, její rozloha je více než 1000 ha a průměrná hloubka činí kolem 10 m, severovýchodní úsek Rozkoše je chráněnou ornitologickou lokalitou, při dobrém počasí je z břehů Rozkoše možno dohlédnout na Orlické hory a Krkonoše; **Autocamping Rozkoš** – nabízí řadu sportovního i rekreačního vyžití – minigolf, půjčovnu sportovních potřeb, kol, čtyřkolek a motokrosových motocyklů, vodní tobogán, letní kino, dětské hřiště, skákadla, půjčovnu surfů, šlapadel a lodí, vč. motorového člunu a dopravní lodi Rozkoš, v sezoně poutové atrakce, živá hudba; v kempu lze zakoupit rybářské povolenky.

Doporučené období: duben – říjen

Časový plán: 1 hodina (3 km + pobyt v areálu dle libosti)

Náročnost: nenáročná

Vhodné pro: všechny

Občerstvení na trase: Česká Skalice, areál Autocampingu Rozkoš – více možností

Vstupné: Autocamping Rozkoš pouze během letních prázdnin – 20 Kč / dospělí, 10 Kč / děti; atrakce dle ceníku provozovatelů



Toulky partnerskými městy

Česká Skalice

Polanica-Zdrój

Bardo



Okolím města Barda jednodenní nabídka



Bardo – město zázraků



Popis trasy: Centrum města – Plac Wolności – Bazilika Navštívení Panny Marie a okolí – Růžencový kopec.

Zajímavá místa na trase: Bazilika Navštívení Panny Marie – mariánské poutní místo, stavba dochována v původní podobě; obraz na hlavním oltáři od Michaela Willmanna (slezský Rembrandt); soška Panny Marie Bardské – nejcennější bardská památka, umístěná na hlavním oltáři baziliky, vyřezávaná soška z lipového dřeva bývá označována jako Usměvavá Madona; varhany – druhé největší varhany na území Dolního Slezska; Klášter řádu redemptoristů – dnes i sídlo Muzea sakrálního umění, čtyři výstavní tematické okruhy: sochařství, malířství, umělecká řemesla, historie Barda; Pomník Jana Pavla II. – na nádvoří kláštera, monument byl druhým v pořadí zhotoveným pomníkem papeže v Polsku; Pohyblivý betlém – vybudován při příležitosti 700. výročí poutnictví do Barda; bývalé zájezdní hostince – historické stavby, které byly zakládány pro obsluhu poutníků, některé se dochovaly dodnes;

Růžencový kopec – mírný pahorek nedaleko centra města. Na něm začali redemptoristé budovat na počátku 20. století kaple zasvěcené životu a utrpení Ježíše Krista. Z plánovaných 17 kaplí stále ještě tři chybí. Pro zpestření byla každá kaplička vystavěna v jiném architektonickém stylu. Po druhé světové válce kapličky chátraly, renovace se dočkaly teprve v 80. letech 20. století. Stezka růžencové cesty má tvar rozhozeného růžence.



Doporučené období: celoročně

Časový plán: 5 hodin (včetně prohlídek, délka 3 km)

Náročnost: mírně náročné

Vhodné pro: individuální turistiku, školní výlety, rodiny s dětmi, kolektivy, církevní turistiku

Občerstvení na trase: Zajazd pod Zlótym Lwem, Zajazd pod Zlótym Gryfem

Vstupné: do 10 zł



Tradiční akce v Bardu:

Velikonoční jarmark (Květná neděle)

Celostátní kajakový sjezd Kladská Nisa – Bardský meandr (květen + červen)

Svatojánská noc + Dny Barda (červen)

Sudety MTB Challenge (červenec)

Mezinárodní festival Wratislavia Cantans (září)

MTB Podzim ve městě zázraků (říjen)

Doprava z České Skalice do Barda:

autem: Česká Skalice – Náchod – Kudowa-Zdrój – Klodzko – Bardo (60 km)

vlakem: Česká Skalice – Pardubice – Bardo (cesta trvá cca 4 hodiny)

autobusem: Česká Skalice – Náchod – Kudowa-Zdrój – Bardo (cesta trvá cca 4 hodiny)



TURISTICKÉ INFORMACE:

ČESKÁ SKALICE:
Regionální informační centrum
Legionářská 33, 552 03
☎ +420 491 453 870
infocentrum@ceskaskalice.cz
www.centrumrozvoje.eu

BARDO:
Punkt Informacji
Turystycznej w Bardzie
Plac Wolności 4, 57-256
☎ +48 748 171 666
pit@bardo.pl
www.bardo.pl

POLANICA-ZDRÓJ:
Biuro Informacji
Turystycznej
ul. Parkowa 15, 57-320
☎ +48 748 680 644
info@polanica.pl
www.polanica.pl





Toulky partnerskými městy

Česká Skalice

Polanica-Zdrój

Bardo



Okolím města Barda víkendová nabídka



1. den – pěšky: **Za krásnou vyhlídkou**

Popis trasy: Plac Wolności – ul. Glówna – ul. Skalna – dále viz značení městské turistické trasy MTT Kalvárie.

Zajímavá místa na trase: Plac Wolności – komplex církevních památek (viz jednodenní výlet); **Mariánský sloup** z roku 1721, který je spojen s pověstí o konci světa; **gotický kamenný most** přes Kladskou



Nisu z 16. století; **křížová cesta** – sedm barokních kapliček na počest sedmi bolestí Panny Marie; **pozůstatky středověkého hradu**, který kdysi plnil pozorovací a obrannou funkci města; **Mariin pramen** – zděná kaplička s pramenem, jehož voda má zázračné léčivé vlastnosti; **skalní sráz** – mohutný skalní útes s bílým křížem připomínajícím tragický sesuv půdy z roku 1598; **horská kaple** ze 17. století na vrcholu Bardské hory (Kalvárie), postavena na místě, kde se údajně zjevila Plačící Matka Boží. Sestup z hory je stejnou trasou. Dole u řeky doporučujeme odbočit a odpočinout si u vodáckého parkoviště. Zde se otevírá krásný pohled na panorama města Barda.

Doporučené období: duben – říjen

Časový plán: 4 hodiny (10 km)

Náročnost: mírně náročná (několik strmých výstupů, vhodná pevná obuv)



Vhodné pro: individuální turistiku, školní výlety, rodiny s dětmi, kolektivy

Občerstvení na trase: Zajazd pod Złotym Lwem, Zajazd pod Pod Złotym Gryfem, Smażalnia Pstrąga Bardo – Przystań SKI-RAFT

Vstupné: církevní památky do 10 zł

2. den – na kole: **Krajinou Bardských hor**

Popis trasy: Bardo (ulice Glówna) – Opolnica – Wilcze Wądroże – Wieś Wilcza – průsmyk Wilcza – Mikołajów – Brzeźnica – Potworów – Bardo (zelené značení).

Zajímavá místa na trase: **Bardský meandr** – malebné údolí podél řeky Kladská Nisa, které tvořilo v 11. století polsko-českou hranici; **Opolnica** – ves s evangelickým kostelem a pramenem minerální kyselky „Opolniczanky“; **jez v Opolnici** – vodní elektrárna z roku 1921 je primárním zdrojem elektrické energie pro Bardo i nejbližší okolí; **potok Wilcza** – kdysi tvořil historickou hranici mezi Slezskem a Čechami; **Wilcza** – jedna z nejkrásnějších vesnic Bardských hor; **průsmyk Mikołajowska** ve výšce 575 m. n. m.; **Mikołajów** – zbytky vojenského bunkru, patřící k souboru opevnění Bardských hor, vzniklému zřejmě v době třicetileté války; **Potworów** – barokní boží muka a smírčí kříž; **Růžencový kopec** – v blízkosti centra města Barda,



na kterém je postaveno 14 kapliček v různém architektonickém stylu (viz jednodenní nabídka).

Doporučené období: duben – říjen

Časový plán: 3 hodiny (24 km)

Náročnost: mírně náročná



Vhodné pro: individuální turistiku, rodiny s dětmi, kolektivy

Občerstvení na trase: Zajazd pod Złotym Lwem, Zajazd pod Złotym Gryfem

Vstupné: vše volně přístupné bez poplatku

3. den – po vodě: **Vodácký sjezd po Bardském meandru**



Na vodácký výlet se lze vydat s vlastním vybavením nebo využít služeb, které nabízí **vodácký přístav v Bardu** (Skalní ulice). Zařízení disponuje vysoce kvalitním vodáckým vybavením zaručujícím bezpečnou plavbu. Organizuje individuální sjíždění řeky min. pro 2 osoby a skupinové max. pro 130 osob.

Kladská Nisa je horská řeka, je proto vhodné, aby individuální vodáci měli alespoň základní zkušenosti. Sjízdnost řeky je lepší vždy předem ověřit.

Kontakt: +48 725 300 303

e-mail: kontakt@ski-raft.pl

web: www.ski-raft.pl

Vstupné: 38 zł / dospělí,

28 zł / děti do 15 let, důchodci

Skupiny: sleva 5 – 15 %

Cena zahrnuje: místo na raftu či kajaku, potřebné vybavení, transfer, proškolení, parkovné

Bardský meandr, nazývaný také Zázrak Sudet, je malebný úsek Kladské Nisy o délce 15 km mezi obcí Ławica-Młynów a Bardem. Řeka v tomto místě vytvořila v Bardských horách hluboké kaňony.

V době ledové se skandinávský ledovec dostal těmito místy až do Kladské kotliny. Řeka teče v širokém meandru rychlým proudem, který dosahuje šířky až 60 metrů. Během plavby můžete obdivovat nejen krásnou krajinu, ale máte šanci vidět i zvířata, jako jsou mufloni, mloci, volavky nebo horský pstruh.

Doporučené období: květen – polovina července

Délka sjezdu: 15 km

Náročnost: středně náročná, v některých úsecích spíše náročná

Vhodné pro: individuální turistiku, rodiny s dětmi, kolektivy

Občerstvení na trase: Smażalnia Bardo – rybárna, kde vám připraví čerstvého pstruha z vlastního chovu

Ve městě je široký výběr ubytování v mnoha úrovních. Cena za nocleh: od 30 zł / osoba / noc.



Toulky partnerskými městy

Česká Skalice

Polanica-Zdrój

Bardo



Okolím města Polanica-Zdrój jednodenní nabídka



Polanicí s holemi Nordic Walking



Doporučené období: celoročně

Časový plán: 2 hodiny (6,5 km)

Náročnost: nenáročná

Vhodné pro: individuální turistiku, rodiny s dětmi, školní výlety, kolektivně

Občerstvení na trase: restaurace Piekielko

Vstupné: vše volně přístupné bez poplatku



Popis trasy: Od informačního centra v ul. Parkowa půjdete okruhem, který je v terénu vyznačen symbolem Nordic Walking.

Zajímavá místa na trase: Informační centrum se nachází v **Šachovém parku**, který je součástí lázeňského parku (rozloha 13 ha), jenž je chráněnou kulturní památkou; **vodní fontána** se v sezóně o víkendech a svátcích po setmění rozsvítí světly v šestnácti barvách a za doprovodu hudby vytváří obrazce tryskající z 726 trysek do výše 12 m; lázeňské sanatorium „Wielka Pieniawa“ (budova z roku 1913); **lázeňský lesík** (malá odbočka z trasy) se sochou ledního medvěda – patrona města; **úpatí Pekelné hory** (556 m n. m.); u restaurace Piekielko se otvírá krásný výhled na **Pekelské údolí** (Dolina Piekielna), kamenolom se strží Wysoki Kamień a na Bystřické hory; **sklářská huť** s tradiční výrobou uměleckého skla; **Złoty Widok** – vyhlídkové místo; letní **bobová dráha Góralka**; centrum města s **lázeňskou kolonádou** (modernizována po velké povodni v roce 1998) se rozkládá po obou březích

řeky Bystrzyca Dusznicka, díky mnoha obchůdkům a kavárnám se zahrádkami se stala oblíbeným místem turistů i místních obyvatel; **kostel Nanebevzetí Nejsvětější Panny Marie** byl postaven v roce 1912 vedle jezuitského dvora (dnes nejstarší budova ve městě); **lázeňské divadlo** (Teatr Zdrojowy Mieczysławy Ćwiklińskiej) je součástí lázeňského komplexu, ke kterému se buduje i Mezinárodní konferenční a kulturní centrum.



Tradiční akce v Polanici-Zdrój:

Mezinárodní lázeňský hudební festival Hudba světa (červenec)

Mezinárodní šachový turnaj Akiby Rubinsteina (srpen)

Bike Maraton (září)

TECZA Polska (folklorní festival) (říjen)

Básníci bez hranic (listopad)

Vánoční jarmark (prosinec)

Doprava z České Skalice do Polanice-Zdrój:

autem: Česká Skalice – Kudowa-Zdrój – Polanica-Zdrój (42 km)

autobusem: Česká Skalice – Náchod – (Kudowa-Zdrój) – Polanica-Zdrój (cca 2 hodiny)



TURISTICKÉ INFORMACE:

ČESKÁ SKALICE:
Regionální informační centrum
Legionářská 33, 552 03
☎ +420 491 453 870
infocentrum@ceskaskalice.cz
www.centrumrozvoje.eu

BARDO:
Punkt Informacji Turystycznej w Bardzie
Plac Wolności 4, 57-256
☎ +48 748 171 666
pit@bardo.pl
www.bardo.pl

POLANICA-ZDRÓJ:
Biuro Informacji Turystycznej
ul. Parkowa 15, 57-320
☎ +48 748 680 644
info@polanica.pl
www.polanica.pl





Toulky partnerskými městy

Česká Skalice

Polanica-Zdrój

Bardo



Okolím města Polanica-Zdrój víkendová nabídka



1. den: Za medvědem – patronem lázeňského města

Popis trasy: Od lázeňské kolonády půjdeme okruhem, který je v terénu vyznačen symbolem medvědíh tlapek a opatřen informačními tabulemi.

Zajímavá místa na trase: Patronem města je lední medvěd, po jeho stopách se vydáme na pěší výlet. Trasa je značena stylově – medvědími tlapkami. Začíná na lázeňské kolonádě u kina Światowid, směřuje přes lázeňský a šachový park, kolem in-



formačního centra, dále přes mostek na lesní cestu, která vede k betonové soše ledního medvěda. Socha symbolizuje označení místa, kam kdysi dosahoval skandinávský ledovec. Trasa dále pokračuje lesním parkem do ul. Jana Pawła II., k vyhlídkovému místu, kde se naskýtá pohled na letní sáňkařskou dráhu Góralka. Při jízdě lze dosáhnout na 450metrové dráze rychlosti až 40 km/h. Cesta pokračuje ul. Bystrzyckou přes most, zpět na lázeňskou kolonádu. Výlet můžete zakončit posezením v některé z četných kavárniček či restaurací. Po setmění neopomeňte navštívit vodní fontánu před sanatoriem Wielka Pieniawa.

Lázeňské město celoročně žije bohatým kulturním programem. Podle svých zájmů můžete navštívit například Lázeňské divadlo Mieczysławy Ćwiklinskiej, kde hostují jak profesionální, tak amatérské divadelní soubory. Nejnovější filmy promítá kino Światowid. Pestrá je i nabídka Městského kulturního centra i lázeňských pavilonů, které pořádají různé koncerty i mnoha dalších akcí.



Doporučené období: duben – říjen

Časový plán: min. 3 hodiny (4,5 km)

Náročnost: nenáročná

Vhodné pro: individuální turisty, školní výlety, rodiny s dětmi, kolektivy

Občerstvení na trase: restaurace umístěné na kolonádě, restaurace Piekieleko, restaurace Góralka

Vstupné: vše volně přístupné + sáňkařská dráha Góralka 5 zł / osoba / jízda

2. den: Pěší výlet za Skalními hřiby

Popis trasy: Značená (modrá) turistická trasa vede z Polanice-Zdrój přes Borowinu, údolím kolem vrchu Borowa Kopa na parkoviště u Mostu Hutniczy. Trasa pokračuje opět po modré až na rozcestí se žlutou turistickou trasou, kde odbočíte vpravo a po žlutě označené trase zpět k Mostu Hutniczy a ke sklárně Batorów. Tam začíná zelená turistická trasa, která vede přes vesnici Borek, Bukowa, kolem Zbojnických skal až do Polanice-Zdrój.

Skalní hřiby – dlouhý skalní hřbet, který byl léty přemodelován do nynější podoby. Značný počet těchto až 20 metrů vysokých skalisek má hřibovitý tvar, takže pojmenování po houbách má nejen celá



oblast, ale i jednotlivé skalní útvary (např. Tři borové hřiby, Dva borové hřiby, Pravák, Borovák atd.). K řadě zdejších skalních útvarů se vážou místní pověsti, převzaté většinou od původního německého obyvatelstva. Oblast je snadno dostupná a dobře značená.

Doporučené období: duben – říjen

Časový plán: 7 hodin (cca 30 km)

Náročnost: středně náročná

Vhodné pro: individuální turisty, rodiny s většími dětmi, kolektivy

3. den: Zasloužený relaxační oddych



Bylo by škoda strávit několik dní v lázeňském městě a nezkusit žádnou lázeňskou proceduru. A to i přesto, že netrpíte zdravotními problémy. V sanatoriu Wielka Pieniawa počítají i s tím, že návštěvník nemá moc času, proto nabízejí i jednodenní programy v duchu spa & wellness. I v chladných nebo

zatažených dnech lze využít wellness krytých bazénů i sluneční koupele na slunečné pláži, kterou jinde v Polsku nenajdete. Kromě toho je možné navštívit různé další koupele, masáže, kryosaunu či magnetoterapii. Asi kilometr od sanatoria se nachází hotel Sana s dalším krytým rekreačně-rehabilitačním bazénem.

Kontakt:

Sanatorium Wielka Pieniawa, ul. Parkowa 4, Polanica-Zdrój, tel.: +48 748 680 200, e-mail: biuro@polanica.zuk-sa.pl, web: <http://wielka.pieniawa.pl/>
Doporučujeme objednat se předem.

Doporučené období: celoročně

Časový plán: min. 4 hodiny

Náročnost: zcela nenáročná

Vhodné pro: všechny

Občerstvení: přímo v sanatoriu

Vstupné: jednodenní procedury od 93 zł; bazén Sana 8 zł / hod. / normální; 6 zł / hod. / snížené

Odpočívát se dá i při chůzi v lázeňském parku (rozloha 13 ha), který je chráněnou přírodní památkou. Město si také můžete prohlédnout ze sedadla vyhlídkového vláčku. Projížďka s průvodcem trvá cca 30 minut.

Provoz vláčku:

duben – červen, září – říjen

So–Ne 14.00–18.00 hod.

červenec – srpen

Po–Pá 14.00–19.00 hod.

So–Ne 11.00–19.00 hod.

Cena: 10 zł / normální, 6 zł / snížené

Ve městě je široký výběr ubytování v mnoha úrovních. Cena za nocleh: od 40 zł / osoba / noc.